Isener Marktbote

Sonderausgabe zum Nikolausmarkt

November 2012 — Wurfsendung

Der Markt Isen und der Werbering Isen e.V. freuen sich auf Ihr Kommen

ISENER Nikolaus MARKT

Das vorweihnachtliche Marktvergnügen.

Werbering Isen e.V.
Isen - Einkaufen - Genießen

So. 9. Dez 2012

ab 11.00 Uhr

Zwischen St. Zeno Platz, Bischof-Josef-Straße, Marktplatz und Münchener Straße.

✻ **Warenmarkt** der Fieranten und vorweihnachtliche Atmosphäre mit Bastel- und Geschenkartikeln, Schnitzereien, Glühwein, Punsch, Plätzchen, Backwaren sowie weiteren süßen und herzhaften Köstlichkeiten.

✻ Der **Nikolaus** kommt und verteilt Süßigkeiten an die Kinder.

✻ **Kinder macht alle mit! – Beim großen Werbering-Nikolausmarkt-Preisrätsel!** Ab 16 Uhr große Verlosung auf der Bühne durch Bürgermeister Siegfried Fischer und den Nikolaus. Teilnahmekarten ab 30.11.12 in allen Werbering-Geschäften erhältlich od. unter www.werbering-isen.de. Die Preise sind im Schaufenster von Schreibwaren Cremer vorab ausgestellt.

✻ **Kinder aufgepasst! – Der Brief ans Christkind!** Wenn Ihr einen Brief oder einen Wunschzettel ans Christkind sendet, so wird dieser gelesen und beantwortet. Einfach den Brief oder Wunschzettel vom 3. – 9.12.12 in den Postkasten des Isener Rathauses werfen. Ihr werdet Augen machen, wenn Ihr schon bald Post vom Christkind bekommt.

✻ **Ausstellung** im Rathaus Isen: **„Klärchen geht".**

✻ Zur Einstimmung in die Adventzeit, sorgen für die **musikalische Umrahmung** das **Jugendorchester der Blaskapelle Isen**, die **Flötengruppe der Volks- und Mittelschule Isen** sowie **Lukas Lechner und Ferdinand Bauer** an der Gitarre.

✻ **NEU 2012:** Mit einem wahren Feuerwerk der bekanntesten Christmas-Songs der Rock- und Pop-Geschichte sorgen „**RUDOLF THE REDNOSE UND DIE WEIHNACHTSMÄNNER**" für etwas andere Weihnachtsklänge am Isener Nikolausmarkt (ca. 18.30 Uhr).

✻ Der **Theaterverein Isen e.V.** spielt im Klementsaal das Märchen: „Rotkäppchen" um 14 und 17 Uhr. Weitere Infos: www.theaterverein-isen.de

✻ **Alpenländisches Adventsingen** in der Pfarrkirche Isen um 14.30 Uhr.

✻ Das **Heimatmuseum** hat geöffnet! – Hier bieten die Landfrauen und die Frauengemeinschaft Kaffee und Kuchen an. Sonderausstellung: Der Isener Marktplatz und seine Gebäude.

Druck und Verlag: Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Straße 6, 84424 Isen, Telefon (08083) **5314-0**, E-Mail: **mabo@nussrainer-isen.de**
Der nächste Isener Marktbote erscheint am 19. 12. 2012; Anzeigen-Annahmeschluss ist der **13. 12. 2012**; z.Zt. Anzeigen-Preisliste Nr. 4/02

Markt ISEN

Für unseren zweigruppigen Kindergarten in Mittbach
suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine **Kinderpflegerin** oder einen **Kinderpfleger**

in **Teilzeit** (33 Wochenstunden) als Elternzeitvertretung.

Die Stelle ist für Jobsharing teilbar.

Was können wir Ihnen bieten?

- ☞ Entgelt nach TVöD sowie die sonstigen im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen
- ☞ Arbeit in einem erfahrenen, kreativen und engagierten Team
- ☞ Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Bei Fragen steht Ihnen unsere Kindergartenleiterin Frau Angelika Läng, Telefon 08124/9931 gerne zur Verfügung.

Ihre aussagefähige, schriftliche **Bewerbung** richten Sie bitte
bis spätestens 14. Dezember 2012 an den:

Kindergarten Mittbach, Schulstraße 12, 84424 Isen-Mittbach

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Suche nette
Reinigungskraft
2 x im Monat
Tel. 08083/220

Anzeige

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Die „CSU-Ecke"

Mit Freude sind rund 45 Teilnehmer aus dem Wahlkreis Erding und Ebersberg der Einladung des Bundestagsabgeordneten Herrn Dr. Max Lehmer zur politischen Informationsfahrt nach Berlin gefolgt.

Das volle Programm umfasste einen Besuch beim Morgenmagazin des ZDF-Studios, Besuch im Deutschen Bundestag mit einem Vortrag auf der Besucherbühne des Plenarsaales und Rundgang auf der Kuppel, Besuch im Europäischen Parlament, im Landwirtschaftsministerium und in der Landesvertretung Bayern.

Bei dem Vortrag auf der Besucherbühne des Plenarsaales erfuhren die Teilnehmer viel Wissenswertes über Aufgaben, Arbeitsweise und Zusammensetzung des Parlaments, sowie über die Geschichte und Architektur des Reichstagsgebäudes.

Im Anschluss stellte sich Dr. Lehmer zur Diskussion.

Ebenso die Stadtrundfahrt, Mittagessen auf dem Fernsehturm, Besichtigung eines Museums und Atomschutzbunkers und die vielen tollen Eindrücke in Berlin werden sicherlich allen Teilnehmern in schöner Erinnerung bleiben.

Kornelia Angermaier, CSU-Ortsvorsitzende

TIERARZTPRAXIS

Dr. med. vet. Johannes Gmeiner

Bergstraße 8 · 84424 ISEN · Telefon (0 80 83) 12 05

Die Kleintierpraxis ist
von Mo. 3. 12. bis Sa. 8. 12. 2012
wegen Urlaub geschlossen.

Sprechzeiten nach telefonischer Anmeldung	Mo., Di., Do.	18⁰⁰ – 19⁰⁰ Uhr
	Freitag	17⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr
	Samstag	nach Terminvergabe

Die Physiotherapiepraxis Nicolette Gmeiner
ist zu den gewohnten Terminen geöffnet.

Ärztehaus Isen
Wir nehmen uns Zeit für Sie

84424 Isen
Am Gries 21 b
Telefon:
08083/5 30 20

Dr. med. C. Däumer **M. Schrägle** **L. Kröppel**

Liebe Patientinnen und Patienten,
Herr Lothar Kröppel beendet leider zum 31. 12. 2012 aus persönlichen Gründen seine Tätigkeit in unserer Praxis.
Wir freuen uns sehr, dass **ab 1. 1. 2013**
Frau Dr. Antonie Pointl,
Ärztin für Allgemeinmedizin,
an seine Stelle tritt.

Ihr Praxisteam

Gasthof Klement

Münchner Straße 3
84424 Isen
Tel. 0 80 83 / 2 11
Fax: 0 80 83 / 17 26
info@gasthof-klement.de
www.gasthof-klement.de

Wintertraum

15. + 16. Dezember	**LICHTERFEST – ADVENT BEIM KLEMENT**
23. Dezember	Abends geschlossen
24. Dezember	Heilig Abend – ganztags geschlossen
25. + 26. Dezember	1. und 2. **Weihnachtsfeiertag** bis 15 Uhr geöffnet
31. Dezember	**2. Silvester-Dinner** Wir freuen uns auf unser 2. Silvester mit Ihnen! Das Dinner findet wieder im schön dekorierten Klement-Saal von 18 – 23 Uhr statt. Menübeginn um 18.30 Uhr! Nur mit Reservierung!
1. – 12. Januar	**Betriebsurlaub**
6. Januar	AKUV Christbaumversteigerung im Klement-Saal – das Restaurant ist nicht geöffnet
17. Januar	Chris Böttcher, Veranstalter SP Events
19. Januar	Kartenvorverkauf Kappenabend im Klement-Saal
26. + 27. Januar	Kappenabend im Klement Saal

Änderungen vorbehalten!

Wir freuen uns auf Ihre Reservierungen!

Ihre Familie Klement

Warten auf's Christkind

Wir laden alle Kinder am **24. Dezember** *zum „Warten auf's Christkind" ein. Wir werden die Zeit gemeinsam mit Basteln, Malen, Spielen, ... verbringen.*

Beginn: 13.00 Uhr – Ende: 16.00 Uhr im Pfarrheim

Die Kinder können **vor** *oder* **nach** *der Kindermette von ihren Eltern im Pfarrheim abgeholt werden.*

Auf Euer Kommen freut sich die KLJB Isen

Friseur Salon EDER

Münchner Str. 6 · 84424 ISEN · Tel. 0 80 83 / 6 02

auto.wendt

- ► Unfallinstandsetzung
- ► Lackierfachbetrieb
- ► Mobilitätsgarantie
- ► Kundendienst
- ► Autoglas
- ► Klimaservice
- ► Abholung und Zustellung
- ► Ersatzfahrzeuge

Jeden Freitag im Haus:
Hauptuntersuchung nach § 29 durchgeführt von
TÜV SÜD Auto Service GmbH

Partnerbetrieb führender Versicherungen

Karosserie Fachbetrieb · Rep@net STANDOX · Kraftfahrzeuggewerbe

auto.wendt . Am Bach 1 . 85659 Forstern . Telefon 08124 5 30 90 . www.auto-wendt.de

Der sympathische Fachmarkt seit 1934

LENTNER Getränkequelle

Große Auswahl an Flüssigen Geschenkideen

Extra lange Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 19.00 Uhr
84424 Isen · Münchner Str. 55

Information für die Kunden der Kraftwerke Haag GmbH

Jahresablesung Stromzähler 2012

Vom 3. Dezember bis 16. Dezember 2012 findet im Raum Isen die alljährliche Stromzählerablesung statt.

Die Arbeiten werden wie gewohnt von unseren eigenen Mitarbeitern ausgeführt.

Wir bitten Sie unserem Mitarbeiter Zutritt zur Zähleranlage zu gewähren. Unsere Mitarbeiter sind mit einem Ausweis ausgestattet, mit dem sie sich auf Verlangen ausweisen können.

Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns.

Nah und sicher!
Strom für die Region

Kraftwerke Haag GmbH, KWH Netz GmbH
Gabelsbergerstraße 25
83527 Haag i. OB
Tel. 08072/9171-0 Fax 08072/9171-40
Info@kraftwerke-haag.de
www.kraftwerke-haag.de

VEREINSMITTEILUNGEN

Wegmaier-Freunde

Stellvertretend für alle Freunde des Gasthauses Martin Wegmaier überreichte Willi Leitmannstetter dem Wirt einen Ehrenpokal zu seinem 85. Geburtstag.

(Albert Zimmerer)

Isener Fasching

Pünktlich um 11.11. Uhr knallten auch im Gasthof Klement die Sektkorken, um die Faschingssaison 2013 zu eröffnen. Für das Faschingskomitee Isen steht viel Arbeit an, schließlich gibt es diesmal wieder den beliebten Kappenabend. Die drei Vorstellungen finden statt am 26. Januar, sowie am 1. und 2. Februar, wobei der Vorverkauf am 19. Januar im Klement-Saal schon fast als eigenes Event zu werten ist. Über das vierstündige Programm mit dem kongenialen Conférencier-Duo Isabella Czech und Martin Mittermaier herrscht noch Stillschweigen, doch Komitee-Chef Rul Kellner freut sich schon jetzt auf die Neuzugänge Korbinian Niedermaier und Bernhard Rappold. Kellner kündigte als weitere Neuerung an, dass die Eintrittskarten ab Aschermittwoch zum halben Preis zu haben seien. Nicht als Konkurrenz, sondern als Ergänzung zum Faschingskomitee sieht sich der Bowling-Club Isen, der ein paar Straßen weiter zum Faschingsauftakt einlud. Vor allem dem Faschingsumzug, der diesmal am 12. Februar stattfindet, widmet der sympathische 50-Mitglieder-starke Verein seine Aufmerksamkeit, heuer unter dem Motto „Meer". Deren rühriger Vorsitzender Andreas Kielbassa dichtete noch während des fröhlichen Schunkelns selbstbewusst: „Das Komitee verdient Applaus, doch der richtige Fasching ist bei uns zu Haus!" Weitere Infos unter: www.faschingskomitee-isen.de.vu und www.olympia-bowling-club.de *(Albert Zimmerer)*

Das Faschingskomitee mit (v.l.) Rul Kellner, Toni Ederer, Martin Mittermaier, Claudia Pfab, Susi Feser, Susi Griep, Günter Paukner, Isabella Czech, Rupert Fruth und Erich Bottesch, sowie im Hintergrund Hannes Heller.

Der Bowling-Club mit (v.l.) Hubert Roth, Tobi Perner mit Tochter Julia, Andrea Mayr, Andreas Kielbassa, Petra Perner, Renate Scholz, Monika Fischer und Erwin Scholz.

Weitere **Teilnahmescheine** zum Download unter: **www.werbering-isen.de**

Werbering Nikolausmarkt Preisrätsel

Hallo Kinder – macht mit !!!

Werbering Isen e.V.
Isen - Einkaufen - Genießen

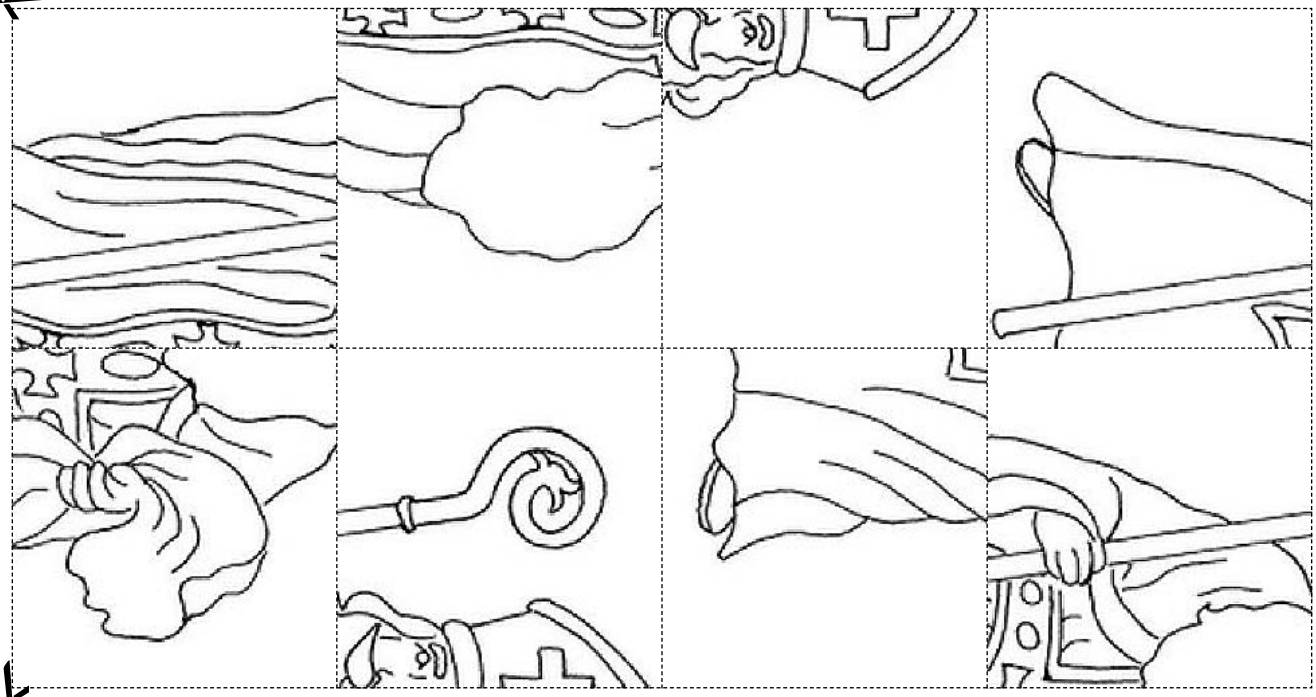
Schneidet die unteren acht Bildteile an den gestrichelten Linien aus und fügt die Teile zu einem Bild zusammen. Anschließden könnt ihr das Bild auch gerne ausmalen.

Ganz wichtig! Den Zettel mit den aufgeklebten Teilen auf der Rückseite mit deinem Namen und der Adresse ausfüllen.

Diesen Teilnahmezettel gebt ihr bitte in einem der umseitig aufgeführten Geschäfte/Betriebe ab und ihr seid bei der Verlosung dabei. Auch am Nikolausmarkt-Sonntag könnt ihr, bis ca. 15.30 Uhr, den Zettel gleich in die Lostrommel werfen. Es gibt viele tolle Preise zu gewinnen. Diese werden im Schaufenster von Schreibwaren Cremer ausgestellt. Und nun, auf geht's – macht mit !!!

Bitte Name, Anschrift und dein Alter auf die Rückseite schreiben/eintragen!

7	5	3	1
8	6	4	2



Metzgerei Oberpriller
Am Gries 18 · 84424 ISEN

BURGMAIR
RAUMAUSSTATTUNG
Georg-Escherich-Straße 2 · 84424 ISEN

FOTO BÖLD
ISEN Tel. 08083 380

NÜSSRAINER
druckweiterverarbeitung

Gottfried Bublak
Steuerberater
Münchner Straße 42, Isen, Tel. 54 90 90

KIELBASSA
Schwimmbadpflegemittel
Jahnstraße 4 · ISEN

Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG

Allianz Hauptvertretung
Theis Lars
ISEN, Tel. 0 80 83/90 72 20

Brechter
Gärtnerei Floristik
FLEUROP-DIENST
Tel. (0 80 83) 2 77
84424 ISEN
Dorfener Straße 10
Lengdorfer Straße 9

FIAT
AUTOHAUS Spielberger
Lohe 1 · 84424 ISEN
Telefon (08083) 352
Telefax (08083) 1094

Schuh Fischer
Münchner Straße 11 · ISEN

Bäckerei GRUBER
St. Wolfgang
Bischof-Josef-Str. 3
84424 ISEN
Tel. 0 80 83/54 71 14

St. Zeno Apotheke Isen
St.-Zeno Platz 4
84424 ISEN
Tel. 0 80 83/2 18

FRISEUR-SALON EDER
Münchner Straße 6 · 84424 ISEN
Telefon 0 80 83/6 02

Versicherungsbüro
Ulrich Immenroth
Steinackerweg 2 · 84424 ISEN
Telefon 0 80 83/81 11

SANMORE
SANITÄTSHAUS & MEHR
Am Gries 24
84424 ISEN
Telefon
0 80 83/54 93 56

RWG Raiffeisen-Waren GmbH
ERDINGER LAND
Agrar · Baustoffe · Energie · Heim & Garten

NAH & GUT
VOLKER NEEF
Bischof-Josef-Straße 2 · ISEN

Ali Baba's
Marktplatz 2 · Isen · Tel. 080 83/9 07 47 26

Der PepperWEBer
Webdesign, Webhosting, Printdesign und PC-Doktor

Kosmetik · Sonnenstudio
Heike Nußrainer
Münchner Straße 30 · 84424 ISEN

Fahrschule MAX GRECKL jun.
FAHRSCHULE GRECKL
Grottenau 5
84424 ISEN
Telefon
0 80 83/54 96 74

Roth & Sohn
Malerei und Farbenverkauf
Münchner Str. 32 · ISEN · Tel. 0 80 83/3 90

Schreinerei und Holzbau Lösel GBR
Hochstr. 53 · 84424 Isen · Tel. 0 80 83/5 45 60

Ursula Schmidt-Hoensdorf
Rechtsanwältin
Eck Nr. 4 · 84424 ISEN

Isener Schönheitsstübchen
Nicole Freudlsperger
Marktplatz 5 · ISEN · Tel. 90 80 46

BAYERN Batterie
mittermaier
Akkumulatorenwerk
Am Gries 29 · ISEN · Tel. 08083/53 970

Fahrschule Flittner

Friseursalon Roland Maier
Am Gries 5
84424 Isen
Telefon 0 80 83/95 40

Lechner
Heizung - Sanitär
lechner-heizsan@web.de
T: 0 80 83-54 95 18

APPEL CHRISTIAN
Architekt
Adalbert-Stifter-Straße 1 · 84424 ISEN
E-Mail: christian@appelinfo.de

Energie- und Entspannungsmassage
Lydia Brosow
Hochfeldstraße 4 · 84424 Burgrain
Telefon (0 80 83) 88 70

Hallo Kinder! Gebt den umseitig ausgefüllten Zettel in einem dieser Geschäfte ab oder werft ihn am Nikolausmarkt-Sonntag in die Lostrommel.

Werbering Isen e.V.
Isen - Einkaufen - Genießen

Ich heiße _____ bin _____ Jahre alt

und wohne in _____ Str. _____

Beteiligen können sich Kinder und Jugendliche von 3 bis 15 Jahren. Jeder Teilnehmer darf nur einen Zettel abgeben. Wer mehrere Zettel abgibt, scheidet an der Verlosung aus. Bei der Preisverteilung nicht anwesende Personen haben keinen Anspruch auf den Gewinn; dieser wird wieder weiterverlost. Weitere Zettel für das Preisausschreiben könnt ihr euch in den Werbering-Geschäften holen.

Zimmerermeister
Bautechniker
Buchschachen 7
84424 ISEN
Tel. 0 80 83/6 84
Holzbau Georg Wimmer

Anton Hergenröder
Bau-, Kunst- und Konstruktionsschlosserei
Meisterbetrieb
Grub 1 · 84435 Lengdorf

Engelbert Jost
Foto- und Designwerkstatt
Stiftsring 11a
84424 Isen

R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau
84424 ISEN · Tel. 0 80 83/ 9 07 87 51

K. WOLFBAUER GMBH
BAUUNTERNEHMEN
ISEN · T. 0 80 83/5 31 20

Gasthof Klement
Münchner Straße 3 · 84424 ISEN
Telefon (0 80 83) 2 11

SPORT ON TOUR
natur erleben
Schreinerei
Wegmaier Florian
Ranischbergstraße 2
84424 Isen
Telefon 0 80 83/93 90

DER KAUFLADEN
Inh. Uschi Grimmeisen
Münchner Str. 22 · 84424 ISEN
Mobil 01 70/3 58 85 44

Mode-Betten Endisch
ISEN · Münchner Straße 20

Isen Apotheke
Am Gries 21 a
84424 Isen
Tel. 08083/9265

Getränke Danner
Münchner Straße 29 · ISEN
Telefon (0 80 83) 2 49

Josef Wolfsbauer
Am Sandberg 6 · ISEN
Tel. (0 80 83) 6 69

AUTOHAUS PERZL
SUZUKI VERTRAGSHÄNDLER
84424 ISEN-PEMMERING
Tel. 0 81 24/91 02 25 Fax 0 81 24/76 78

WINTER
Geschenke & Ideen · Textilien & Wolle
Webergasse 2 · 84424 ISEN · Tel. 83 68

NATURSTEINE FLIESEN
RAPPOLD
Konrad Rappold
Fliesenlegermeister
Mais 4 · 84424 ISEN
T. (0 80 83) 4 47 · Fax 89 54

Schreinerei Zeno Schäfer
Webergasse 3 · Isen
Telefon und Fax: (0 80 83) 85 44

Georg Detterbeck, jun.
Holzhandlung
Scheideck 2 · 84424 ISEN
Tel. 08083/9191 · Fax 549006

Marktgemeinde Isen
Münchner Straße 12
84424 Isen

Bäckerei/Konditorei Sattler GBR
ISEN
Tel. 0 80 83/81 55
Fax 0 80 83/94 12

SCHREIBWAREN
CREMER
Bischof-Josef-Straße 4, ISEN

LISTEC GmbH
Lineare Sensor Technik

STÖGER Zimmerei
84424 Burgrain
Tel. 0 80 83/ 672
Wir zimmern mit Hand und Verstand

RADLSTATION
G. MAYR
Mais 2, Isen, Tel. 5 41 24

Sparkasse Isen
Geschäftsstelle der Kreis- und Stadtsparkasse Wasserburg am Inn

Meisterhaft
Auto Baumgartner
Bischof-Josef-Straße 27
84424 ISEN · 08083/325

Elektro Brunner
GmbH
Marktplatz 7, ISEN, Tel. 369

ROMINA SCHWENDER
Tawa Kachina
Naturpädagogische Erlebnisse
www.tawa-kachina.de
Hofreit 4
ISEN
Tel. 0 80 83/14 96

Isener Bauernmarkt
RAIFFEISENSTRASSE 2

Neueröffnung

Am Samstag, den

01.12.2012

eröffnen wir unsere neue Auto-Waschanlage

Am Eröffnungstag erhalten Sie die "Premium-Wäsche" für nur 6,80 €
(anstatt 11,80 €)
Sie sparen 5,-€

Jetzt noch lackschonender mit den neuen "Sensofil-Waschstreifen".

Bei uns werden ausschließlich Markenprodukte von **SONAX** verwendet.

Spendenaktion!!!
Der komplette Dezember-Wascherlös wird zu 100% für die Kindergärten gespendet!

Jetzt schon an Weihnachten denken
Verschenken Sie doch einen Gutschein für unsere neue Auto-Waschanlage!

FIAT

AUTOHAUS Spielberger

FIAT PROFESSIONAL

freetogo AUTOVERMIETUNG
Ihre Autovermietung in Isen

Lohe 1 • 84424 ISEN
Telefon (0 80 83) 3 52 · Telefax (0 80 83) 10 94
www.fiat-spielberger.de

AvD seit 1899

Autohaus Georg Spielberger e.K.

HOLIDAY SUN | SONNENSTUDIO

Am Gries 19 • 84424 Isen

Öffnungszeiten:
Montag – Sonntag von 09.00 – 21.00 Uhr

Rent A Sun - Urlaub beginnt daheim

HAPRO

SUN Ergoline
tanning systems worldwide

VEREINSMITTEILUNGEN

Herbstversammlung OVV-Isen 2012

Gut besucht war die diesjährige Herbstversammlung des OVV im Klementsaal in Isen. Die 3. Bürgermeisterin Eva Pfennig fand in ihrer Begrüßungsrede nur lobende Worte für die rege Vereinstätigkeit. Ein Höhepunkt des Abends war die Ehrung für Maria Moser. Sie erhielt aus der Hand von Paula Deutscher, der Kreisvorsitzenden für Gartenbau und Landschaftspflege die Ehrennadel in Gold für 30-jährige Mitgliedschaft und 25-jährige Mitarbeit im Vorstand. Damit würdigte Frau Deutscher das große Engagement und die Einsatzbereitschaft von Maria Moser. Sie ist die erste Frau im OVV-Isen, die diese Auszeichnung erhält. Interessant und kurzweilig war auch der Fachvortrag von Frau Brunhilde Kesenheimer über „Apfelessig – seine Herstellung und Wirkung auf die Gesundheit". Sie erklärte, wie einfach es ist, mit der täglichen Portion Apfelessig wichtige Mineralien und Vitamine zu sich zu nehmen. Sie hat sicherlich den einen oder anderen Zuhörer angeregt, den Apfelessig auszuprobieren. Bilder aus der Kinder- und Jugendgruppe und den vielfältigen Aktionen des OVV gaben den Besuchern einen guten Jahresüberblick des Vereinslebens. An der Fotoaktion „Vielfalt Garten" hatten sich 23 Mitglieder beteiligt und erhielten aus der Hand von Klaudia Linner Blumenzwiebeln als kleines Dankeschön. Zum Abschluss der abwechslungsreichen und informativen Versammlung konnten die Gartenfreunde bei einem Quiz noch ihr Wissen testen und dieses wurde bei richtiger Antwort versüßt.

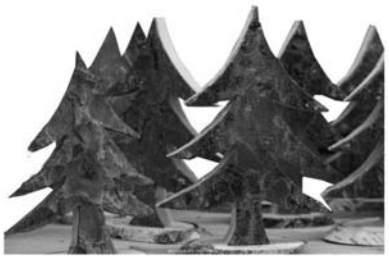
(Marianne Schwarzbach)

Tennisclub Isen

Den Tennisschläger mit dem Wanderstock getauscht haben 35 Mitglieder des Tennisclub Isen beim Vereinsausflug nach Südtirol. Ein Wochenende lang trotzte die Gruppe den teils widrigen Wetterbedingungen mit Regen und leichtem Schneefall und erkundete die malerischen Wanderwege im Pustertal. Nach zwei mehrstündigen Wanderungen durch die Briesnschlucht und nach Albeins stand jeweils die Einkehr in zwei landestypischen Buschenschänken auf dem Programm, wo die kulinarischen Köstlichkeiten der Region ausgiebig getestet wurden. Am Abend, nach den körperlichen Strapazen des Tages, fand der hoteleigene Wellnessbereich regen Zuspruch. Das Fazit der Mitgereisten fiel durchweg positiv aus und so ist auch im Jahr 2013 wieder ein Vereinsausflug geplant. *(Stephan Köpernik)*

SONNTAG 16. DEZ 2012 12 bis 18 UHR

FENDSBACHER WEIHNACHTSMARKT



Eröffnung durch Frau Cornelia Vogelfänger,
1. Bürgermeisterin der Gemeinde Pastetten

Stände und Vorführungen traditioneller
Handwerkskunst aus der Region
Verkauf von Bio-Christbäumen

Kulinarische Spezialitäten aus
ökologischer Landwirtschaft
"Aktion Erbse" des Fliegerhorstes Erding

Kinderwerkstatt mit Beate Welsch's
Puppentheater & Trommeln mit Heidi Eibl
Basteln unter Anleitung & Ponyreiten

Musikalische Umrahmung durch den
Gospelchor Pastetten & Forstinninger Kinderchor
Isener Bläserquartett & Wartenberger Alphornbläser

Gegen 17 Uhr kommt der Nikolaus

kjf

EINRICHTUNGSVERBUND
BETREUUNGS-ZENTRUM STEINHÖRING

Fendsbach 1 85669 Pastetten
Telefon 08124/908-0 www.evbz-steinhoering.de

SUZUKI Way of Life!

Der Suzuki Weihnachts-Show-Truck kommt!

Genießen Sie mit uns etwas vorweihnachtliche Stimmung.

Das Jahr geht zu Ende! Stoßen Sie mit uns auf **30 Jahre SUZUKI Autohaus Perzl** an.

Am Dienstag den **18. Dezember 2013** von 15 bis 20 Uhr ist es soweit. Der SUZUKI-Weihnachts-Truck ist bei uns zu Gast. Bei einer Tasse Glühwein oder Kaffee, einer Bratwurst und weihnachtlicher Atmosphäre möchten wir mit Ihnen ein paar nette Stunden verbringen. Für unsere kleinen Gäste hat der Nikolaus eine Überraschung vorbereitet.

Auf Ihren Besuch freut sich das SUZUKI Autohaus Perzl Team.
Autohaus Perzl 84424 Isen-Pemmering
Tel. (08124) 910225 · E-Mail: info@auto-perzl.de
Besuchen Sie uns auch im Internet: **www.auto-perzl.de**

VEREINSMITTEILUNGEN

Freischützen Pemmering

Die Sparkasse Wasserburg unterstützt die Freischützen Pemmering beim Bau eines neuen Schießstandes. Die Freischützen Pemmering bauen derzeit einen neuen Schießstand, um in Zukunft für die ca. 170 Mitglieder und vor allem auch für die vielen Nachwuchsschützen ein zeit-

Fortsetzung Seite 10

MITTEILUNG DES FORSTBETRIEBES WASSERBURG

Christbaumverkaufsaktion im Staatswaldrevier Isen

Viele Bürger wünschen einen Christbaum aus heimischem Wald. Interessenten können unter Anleitung eines Waldfacharbeiters der Forstdienststelle ihren Fichten-, Kiefern-Christbaum selbst schlagen; vereinzelt können auch Weißtannen ausgewählt werden.

Termin: Samstag, 15.12.2012
Zeit: 9.00 bis 13.00 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz beim Lehmabbau Sollacher Forst

DAS REVIER ISEN IST DIREKTVERMARKTER FÜR

heimisches Wildbret.

Wildbret von Rehwild, Rotwild und vom Wildschwein steht zur Auswahl.
Ab sofort haben Sie die Möglichkeit bei Herrn **Lothar Klöffer** am **Revier Isen** Wildbret für den privaten Gebrauch küchenfertig zerlegt und eingeschweißt zu kaufen.

Bei Rückfragen: Revier Isen I, Weidacherbergstr. 4, Isen
Telefon: 0 80 83/3 98 oder 0172/8 347173

Ho, ho!
Am 6., 7. und 8. Dezember gibt's
10% Rabatt
auf alle Kinderschuhe.

Schuh Fischer
Münchner Str. 11, Isen
Telefon (0 80 83) 13 32

JETZT FÜR JEDEN BAUHERRN BEZAHLBAR

Frauensache? Fenster zu Möbeln passend!

innen Holz pur *außen Alu*
5 Holzarten *in 181 Farbvarianten*
204 Farbvarianten
UNILUX
HOLZ-ALU-FENSTER VOM MARKTFÜHRER. UNILUX.

Anton Maier
Schreinermeister
Fenster
Türen
Wintergärten
Markisen
Insektenschutz
Treppen
Garagen- & Industrietore
HOLZAUSBAU-ISEN
www. holzausbau-isen.de

Lichtenweg 16a | 84424 Isen | Telefon: 08083/549173 | info@holzausbau-isen.de

Lichterfest – Advent beim Klement

Kunst, Handwerk und Tradition

Wann: 15. Dez. 12 – 19 Uhr und 16. Dez. 10 – 17 Uhr
Wo: „Historischer Saal" vom Gasthof Klement, Münchner Straße 3, 84424 Isen
Was: Ein kleiner, aber feiner Adventsmarkt mit traditionellem Handwerk, Kunsthandwerk und weihnachtlichen Geschenkideen
Info: www.lichterfest-isen.de

Auch beim vierten Lichterfest können sich Besucher im schönen, romantischen Ambiente des historischen Saales vom Gasthof Klement wieder mit allen Sinnen auf die Vorweihnachtszeit einstimmen lassen. Ca. 30 Aussteller präsentieren in diesem Jahr ihre hochwertigen Arbeiten und führen sie zum Teil auch vor. So bieten die Imker aus Isen nicht nur Kerzen aus echtem Bienenwachs, Honig und Met, man kann ihnen auch wieder beim Kerzen ziehen zusehen. Aber auch Aquarelle und Ölbilder von Robert Grundler vom „Farbenspiel" in Isen, sowie traditionelle Arbeiten, wie z.B. Krippen, handgeschnitzte Holzfiguren und andere dekorative Holz-Arbeiten, Teddybären, „Bayrische Engel-Gedichte", tragbare Mode-Unikate, Hüte, schöne Schals, Taschen, edler Schmuck und andere Accessoires werden neben weihnachtlichen Wohnideen, Kräutersalzen, leckeren Pralinen, Likören und den feinen Edelbränden der Familie Pointner aus Pemmering zu sehen und zu kaufen sein. Abseits üblicher Christkindlmärkte werden am Lichterfest alle Sinne angesprochen – es ist ein kleines Paradies für alle, die noch ein besonderes, kreatives und individuelles Weihnachtsgeschenk suchen.

Programm: An beiden Tagen unterhält mit stimmungsvollen Klängen die „Stettner Musi" aus Dorfen die Besucher. Kinder können mit Robert Grundler malen und basteln, mit Selina Eydig filzen oder bei Gabi Geitner aus Taufkirchen weihnachtliche Kräuter und Gewürze mischen. Auch für kulinarische Sinnesfreuden ist im Gasthof Klement bestens gesorgt und bei Kristine Kellermann können Sie sich mit Glühwein, Punsch und leckeren Kleinigkeiten auf die Weihnachtszeit einstimmen lassen. Das Restaurant ist während der Marktzeiten für Sie geöffnet.

GEYER + EYERMANN
DIE ZAHNÄRZTE
Am Gries 21 A
84424 Isen
Tel. (08083) 9081838

Der Ofenbauer in Ihrer Region!
Grundöfen
Kachelöfen
Herde
Kaminöfen
Kesseltechnik
Ofenumbau
Fliesen
ofenbau eder matthias fliesen
Matthias Eder • Meisterbetrieb
Niedergeislbach 13
84435 Lengdorf
Tel. 08083-546886
Fax 08083-546887

Fortsetzung von Seite 9

gemäßes Schießtraining und -wettkämpfe bieten zu können. Mit viel Eigenleistung der Schützen entsteht bis 2013 der neue Schießstand. Für die trotzdem sehr hohen Kosten von ca. 150.000 € unterstützt die Sparkasse Wasserburg den Schützenverein mit einer Spende über 1.500,00 €.

Foto von links: Kassierin, Frau Geyer; 1. Schützenmeister, Herr Schweiger; Leiter der Sparkassengeschäftsstelle Hohenlinden, Christian Huber und 2. Schützenmeister Herr Hobmaier (Text: Christine Bauer, Sparkasse Wasserburg)

Wir bieten auch organisierte Rodeltouren an!
Kostenbeitrag € 8,–
Leihrodel gegen Gebühr vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Nikolausmarkt am 9. Dezember 2012 in Isen!

SportRodel vom Profi

Rodelspass für Anfänger und Könner…

Perfektion bis ins kleinste Detail…

Ob groß, ob klein… wir haben für Alle

die richtigen Rodel!!!

SKISERVICE

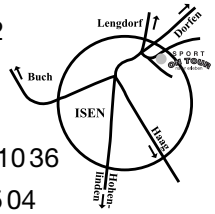
Kantenschleifen	**10,00 €**
Großer Skiservice	**20,00 €**
Service Snowboard	**25,00 €**
Bindung einstellen	**5,00 €**
Bindung montieren	**7,00 €**
Rodelservice	

SPORT ON TOUR natur erleben

Sport ONTOUR natur erleben

Wegmaier Florian

Ranischberg Str. 2
84424 Isen
Tel. (0 80 83) 93 90
Mobil (01 75) 3 48 10 36
Fax (0 80 83) 90 75 04
florian.wegmaier@sport-ontour.de
www.Sport-Ontour.de



Öffnungszeiten: Montag 17 bis 19 Uhr

Bergsport • Skiservice • Bergfahrten

KRIPPENBAU

aus eigener Werkstatt
Astrid & Peter Eckl
Am Bühel 8 · 84424 Isen · www.isner-krippenbauer.de
Telefon: (0170) 8 95 43 10 · info@isner-krippenbauer.de

Besuchen Sie uns auf den Märkten:

30. 11.– 2. 12. Waldweihnacht Albaching
1. + 2. 12. Weihnachtsmarkt Lengdorf
9. 12. Nikolausmarkt Isen
15. + 16. 12. Adventsmarkt Rechtmehring

Fotoassen

Weihnachtszeit - Bücherzeit
Buch-Bestellservice
heute bestellen - morgen abholen
FOTO BÖLD
Dorfner Str. 2 Isen Tel: 08083 380

Kalender

---

viele ideenreiche **Geschenkideen** mit Blumen oder Deko-Assesoires!

Brechter Gärtnerei Floristik
Fleurop-Dienst · Tel. (08083) 277 · 84424 Isen · Dorfner Straße 10
Mo-Fr 8-18.30 und Sa 8-12.30 Uhr · Eigene Kundenparkplätze

Maler **Maurer** **Metzger**

Roth & Sohn
Malerei und Farbenverkauf
Münchner Str. 32 · 84424 Isen
Telefon 08083-390
Fax 1470

Bauunternehmen
Baustoffe und Planung

Josef Wolfsbauer
Am Sandberg 4 · ISEN
Tel. (0 80 83) 6 69

Metzgerei

Eugen Oberpriller
Am Gries 18 · 84424 ISEN
Tel. (0 80 83) 2 78

Besuchen Sie unseren Stand am Nikolausmarkt - Sonntag, den 9. Dezember 2012!

Wir verkaufen Glühwein und Kinderpunsch, sowie Rostbratwürstl.

Ausstellung im Rathaus Isen

Klärchen geht!

Ode an eine Abwasserreinigungsanlage.
Eröffnung: 7.12., um 18 Uhr.

Schon die gebaute Umwelt wird kaum bewußt wahrgenommen, insbesondere nicht rein funktional-technische Bauwerke. Kann es einen unästhetischeren Zweckbau geben als eine Kläranlage? Noch dazu wenn sie abgebrochen wird? Die Architektin und Künstlerin Geraldine Frisch zeigt in einer Videoarbeit, was in einem von der Öffentlichkeit unbemerkten Abbruch an Rhythmik und Harmonie steckt. Damit steht die Kläranlage Isen am Ende ihres langen Dienstes doch einmal im Mittelpunkt.

www.geraldinefrisch.de

Ausstellung: 7.12. – 21.12., Mo – Fr 8 – 12 Uhr, Do 14 – 18 Uhr.
Rathaus Isen, Münchnerstraße 12, www.isen.de

Meisterhaft auto reparatur

In Ihrer Meisterhaft-Werkstatt sind alle Fahrzeugtypen gut aufgehoben!

Auch für Ihren Neu- und Jungwagen, egal welcher Marke, bieten wir Ihnen Service, Wartung und Inspektion nach Herstellervorgaben.

Wir verwenden Original-Ersatzteile führender Markenhersteller.

So bleibt die Herstellergarantie erhalten!

Auto Baumgartner

Bischof-Josef-Str. 27 · 84424 ISEN · Tel. (0 80 83) 3 25

Sie haben noch kein originelles Weihnachtsgeschenk?
Viele Modelle der Saison 2013 sind bereits eingetroffen!

Schauen Sie bei uns vorbei - vielleicht ist das passende Modell dabei!

Fahrradhandel G. Mayr

www.fahrradmayr.de
mayr.fahrrad@web.de

Mais 2 · 84424 ISEN
Telefon/Fax 0 80 83/5 41 24

Pater Anselm Grün

Was die Liebe nährt – Spiritualität und Beziehung

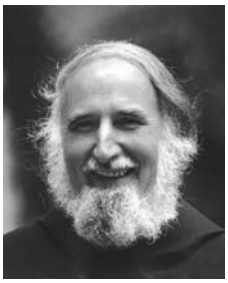
Die Krankheit unserer Zeit ist die Beziehungslosigkeit. Sie erschwert auch unsere Liebe. Im Vortrag geht es darum, Hilfen für eine gelingende Liebe zu finden.

Dabei ist die Spiritualität eine wesentliche Hilfe. Die Beziehung zu Gott vertieft unsere Beziehung zum Partner und zur Partnerin und befreit sie von romantischen Überhöhungen, mit denen wir unsere Liebe häufig überfordern.

Anzeige

Pater Anselm Grün

Vortrag zum Thema: **„Was die Liebe nährt – Spiritualität und Beziehung"**



Mittwoch, 12. Dezember 2012,
Beginn 20 Uhr,
Haag i.OB, Bürgersaal

Tickets: Lotto Haas Isen,
Reisebüro Kuliga Dorfen,
Foto Flamm Haag,
Raiffeisen-Reiseservice Haag,
Unifoto Wasserburg,
www.inn-salzach-ticket.de

CHRIS BOETTCHER
Musik – Kabarett – Comedy

neues Programm:
„Spieltrieb"

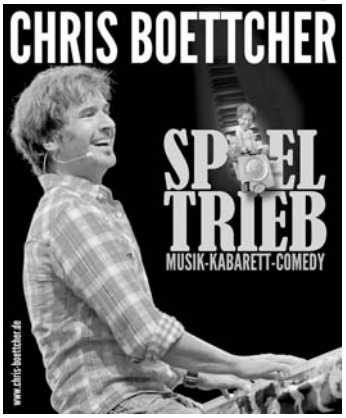
Donnerstag, 17. 1. 2013

Beginn: 20.00 Uhr

ISEN / Klementsaal

Tickets:
Lotto Haas Isen,
Reisebüro Kuliga Dorfen,
Foto Flamm Haag

www.
inn-salzach-ticket.de



Chris Boettcher

„Spieltrieb" – das neue Bühnenprogramm von Chris Boettcher. Was spielen wir Menschen nicht alles? Wir spielen Fußball, wir spielen Doktor, wir spielen Gott, wir spielen Krieg, wir spielen mit Geld, wir spielen uns auf, und manchmal sogar den Orgasmus vor. Wir spielen um unser Leben. Und setzen manchmal alles aufs Spiel. Der Spieltrieb steckt einfach in uns allen, vom Promi bis zum Papst.

Chris Boettcher – bekannt als Stimme von Lothar & Franz, Jogi Löw u.v.a. und als bayerischer Hitlieferant (10 Meter geh', Bockfotzngsicht) – lebt in diesem Programm wieder mal hemmungslos seinen eigenen Spieltrieb aus: musikalisch, parodistisch, wortwitzig, wortgewaltig! Denn schon Shakespeare sagte: das ganze Leben ist Bühne und alle Frauen und Männer bloße Spieler. Spielen Sie mit!

Portrait - Kinder - Familienfotos...
... das persönliche Geschenk zu Weihnachten
Infos und Termine: 08083 380
Fotogeschenke - Tassen - Kalender - Leinwand... www.i-port.de
Stefan **Böld** Fotografie
Dorfner Str. 2 Isen

Geschenke zum Entspannen und Wohlfühlen
Isener Schönheits Stübchen

Wir beraten Sie gerne!
NICOLE FREUDLSPERGER
Ganzheitskosmetik und medizinische Fußpflege
Marktplatz 5 · 84424 ISEN
Telefon (0 80 83) 90 80 46

Für ein wohnliches Zuhause …
BURGMAIR
RAUMAUSSTATTUNG
Georg-Escherich-Straße 2 · 84424 Isen
Telefon (0 80 83) 3 61 · Telefax (0 80 83) 16 43
Di – Fr 9 – 12 Uhr + 14 – 18 Uhr / Sa 9 – 12 Uhr

VEREINSMITTEILUNGEN

Adventsingen

Herzliche Einladung zum Adventsingen in die Pemmeringer Pfarrkirche am Sonntag, den 16. Dezember um 19.15 Uhr. Mitwirkende: Obertaufkirchner Musi und Gesang, Kirchenchor, Isener Bläser, Mooshamer Sänger. Anschließend Punschausschank mit musikalischen Stücken. Wir freuen uns auf Euer Kommen. *PGR Pemmering*

Isener Klopfos

Auf Initiative von Robert Hergenröder werden heuer wieder einige Jugendfußballer der JFG Isental als Klopfos unterwegs sein. Gesammelt wird diesmal für Sebastian Friedl, der nach einer Operation querschnittsgelähmt ist. Gemäß dem alten Brauch werden die dunklen Gestalten an den drei Donnerstagen vor Weihnachten, beginnend mit dem 6. Dezember, mit folgendem Lied von Haus zu Haus ziehen:

Fortsetzung Seite 14

Weihnachtsmarkt
Freitag 7.12.2012, 16.00 – 20.00 Uhr
zugunsten von Sternstunden im metabolic balance®-Zentrum, Bgm-Hallwachs-Str. 8, 84424 Isen
metabolic balance
Sternstunden
WIR HELFEN KINDERN
Helfen Sie mit! Besuchen Sie den Weihnachtsmarkt zugunsten von Sternstunden! Der Erlös geht an die große Sternstunden-Hilfsaktion, bekannt aus Radio und TV. Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt! Weihnachtsmarkt mit zahlreichen weihnachtlichen Geschenkideen, Flohmarktstand, Tombola, Kinderschminken, Zumbavorführung und vielen weiteren Überraschungen …

Fortsetzung von Seite 13

Wir ziehen daher so spät in der Nacht,
|: Denn heut is die heilige Klöpfelenacht. :|
Wir wünschen an Bauern an goldigen Wagn,
|: Ja, dass er mit da Bäurin in Himmel ko fahrn. :|
Wir wünschen da Bäurin an goldigen Ring,
|: In a Mitt drin a Sterndl, liegts Christkindl drin. :|
Wir könna net allweil dablei'm, wir müassn wieda geh,
|: Für des, was ma kriegt ham, bedank ma uns schön. :|

Kolping – Nikolausaktion:

Am 5. und 6. Dezember besucht der Nikolaus die Familien im Großraum Isen, Burgrain, Mittbach und Lengdorf. Bis zum 4. Dezember werden Anmeldungen für den Nikolausdienst der Kolpingsfamilie entgegengenommen. Anmeldungen im Pfarrbüro Isen zu den üblichen Öffnungszeiten. T. 08083/ 8181.

Festchor Isen-Lengdorf

Liebe Sängerinnen und Sänger,
unsere Weihnachtsfeier, zusammen mit der Liedertafel, findet am Dienstag, den 18. Dezember 2012, um 19.00 Uhr im Klementsaal statt. Dazu seid Ihr alle und auch Begleitpersonen herzlich eingeladen.

Um auch für das traditionelle Adventskonzert am Nikolausmarkt gut vorbereitet zu sein, bitten wir Euch, an den Dienstagen nach der Aufführung der Katharinenmesse, zahlreich zu den Proben zu kommen.

Es grüßt Euch, Eure Vorstandschaft

Theaterverein Isen

Wenn das tapfere Schneiderlein und der müde Müller dem Rotkäppchen helfen

Rotkäppchen (Sylvia Drasch) und der große, böse Wolf (Oliver Zacherl)

Mit Rotkäppchen bringt der Theaterverein Isen in diesem Jahr eines der beliebtesten Märchen der Welt auf die Bühne. Wer sich von magischer Atmosphäre verzaubern, sich mitreißen, lachen und auch ein bisschen Spannung möchte, ist herzlich eingeladen.
Unter der Regie von Sibylle Brenninger darf auch diesmal ein Augenzwinkern nicht fehlen: Wenn der müde Müller (gespielt von Bernhard Thalhammer) sich mit seinen ewigen Sprichwörtern selbst in den Schlaf redet, oder das gar nicht so tapfere Schneiderlein (Elke Bichlmaier) fast vor seinem eignen Schatten erschrickt. Aber gemeinsam mit dem wackeren Förster (Norbert Wiefarn) und unterstützt vom Erzähler (Susanne Fehmer) retten sie schließlich das hübsche, kleine Rotkäppchen (Sylvia Drasch) und die Großmutter (Dorit Höhn) aus

Fortsetzung Seite 15

Neu: Holzpellets jetzt echt günstig vom Wärmespezialisten HUBER

- 100% Holz
- Hoher Heizwert
- Regionale Produktion
- Super Qualität: Ö-Norm u. DINplus
- Umweltfreundliche kurze Transportwege

Pellets in prima Qualität zum PowerPreis

HUBER
Heizöl · Diesel · Holzpellets
Schmierstoffe · Flüssiggas

Vergleichen Sie selbst und rufen Sie an. Wir scheuen keinen Preisvergleich!
84435 Lengdorf
Tel. 08083 / 263

Wichteltage
in der Vorweihnachtszeit

ampuls SPORT & NATUR

Jeder Kunde, der uns beim Einkauf ein kleines Wichtelgeschenk mitbringt, erhält von uns auf einen Artikel seiner Wahl 10 % Wichtelrabatt. Und natürlich wichteln wir für einen guten Zweck: alle Wichtelgeschenke übergeben wir den *Wohngemeinschaften Ramsau*.

10% Wichtelrabatt

Hauptstraße 36, 83527 Haag in Obb.
Telefon +49 (0) 8072 1857

www.ampuls-sport.de

www.fahrschule-greckl.de
FAHRSCHULE GRECKL
Tel. 0 80 83/54 96 74
Grottenau 5
84424 Isen

Melde dich jetzt zum Führerschein der Klasse B an und spare 100 Euro!*

Nur bis 31. Januar 2013!

* Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

Anmeldung / Unterricht Dienstag und Donnerstag 19.00 bis 21.00 Uhr.

Jetzt neu:
Kostenlose Getränke
während des Theorie-Unterrichts
(Kaffee, Cappuccino, Säfte, etc.)

Fortsetzung von Seite 14

den Klauen des großen, bösen Wolfs (Oliver Zacherl). Darüber freut sich natürlich vor allem die liebe Mutter (Sylvia Pfisterer). Bloß der wundersame sprechende Esel vom Müller bleibt verschollen. Kurz: ein Märchen für groß und klein, bei dem man mitsingen und sich perfekt auf Weihnachten einstimmen lassen kann.

(Ina Schindler)

Kindergarten St. Zeno

St. Martinsfest mit Laternenumzug

Kürzlich fand im Kath. Kindergarten St. Zeno der alljährliche Laternenumzug statt. Gemeinsam mit dem Kindergartenpersonal und begleitet von der Blaskapelle Isen zogen die Kinder und ihre Eltern vom Pfarrheim Richtung Kindergartenparkplatz. Hier zeigten die Vorschulkinder einen Laternentanz.

Fortsetzung Seite 16

Einen gemütlichen Bummel auf dem stimmungsvollen Isener Nikolausmarkt und eine besinnliche Adventszeit wünscht

Isener Metallbau
A. HERGENRÖDER
Grub 1 · 84435 Lengdorf
Telefon 0 80 81/95 52 44

Nikolaus-Verlosung
vom 30. 11. bis 8. 12. 2012

Jeder Kunde bekommt ein Los.

SALON SCHNIPP SCHNAPP
Inh. Angelika Holzmeier
Erdinger Str. 15 · 84424 ISEN · Telefon (0 80 83) 13 34

Öffnungszeiten:
Dienstag, Mittwoch, Freitag 7.30 – 18.00 Uhr
Donnerstag 8.30 – 20.00 Uhr
Samstag 7.30 – 13.00 Uhr

Fortsetzung von Seite 15

Danach durften alle beobachten, wie St. Martin seinen Mantel mit dem Bettler teilte. Für die Rolle des St. Martin konnte auch in diesem Jahr wieder Georg Lanzl mit seinem Pferd gewonnen werden. Mit Punsch, Glühwein und Leberkässemmeln fand ein schönes Fest seinen Abschluss.
(Caroline Reiner)

Galaxy Reisen Isen

Erfahrung, Flexibilität und **Kompetenz**
in allen Reisefragen

Last Minute, Kreuzfahrten, Gruppenreisen,
Familienreisen, Besondere Reisen

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage !

Aktuelle Angebote auf unserer Website:

www.galaxy-reisen.net

Telefon: (0 80 83) 54 97 49
e-Mail: info@galaxy-reisen.net

TSV Isen – Abt. Kickboxen

Kickboxkids bei der Deutschen Meisterschaft in Neuwied/Rheinland-Pfalz – Iserin belegt 3.Platz (Punktewertung für die WM 2013)

Als große Herausforderung nahmen die Isener Kickboxkids an der Deutschen Meisterschaft in Neuwied teil. Marie Zech kämpfte in Pointfighting und Lightcontact bis 30 kg, Alexander Telschow in Pointfighting bis 35 kg und Simon Huber in Lightcontact bis 40 kg. Unterstützt wurde der Trainer Dennis Schreiber von Andrea Zech und Schwergewichtskämpfer Christopher Kahlerdt. Marie Zech wurde Drittbeste Deutschlands in ihrer Gewichtsklasse in Lightcontact. Als Preis gab es einen großen Pokal und die Bronze-Urkunde. Alexander Telschow und Simon Huber, der zum ersten Mal Lightcontact kämpfte, schlugen sich souverän, leider gab es für die beiden Kämpfer keinen der oberen Plätze. Trainer Dennis Schreiber ist sehr stolz auf seine Schützlinge: „wir intensivieren unser Training, wir haben noch viel vor!" Nach dieser Meisterschaft, die auf sehr hohem Niveau stattfand, sind die Kämpfer höchst motiviert und freuen sich auf den nächsten Wettkampf am 1.12.2012 in Kornwestheim, bei dem sich die Kickboxkids als Team beweisen werden!
Bedanken möchten wir uns bei unseren Sponsoren: Team Alpha 11 Business Security mit Chef Klaus Hamal (Hauptsponsor), außerdem Fiat Autohaus Spielberger und Firma Niedermeier Garten- und Landschaftsbau. *(Andrea Zech)*

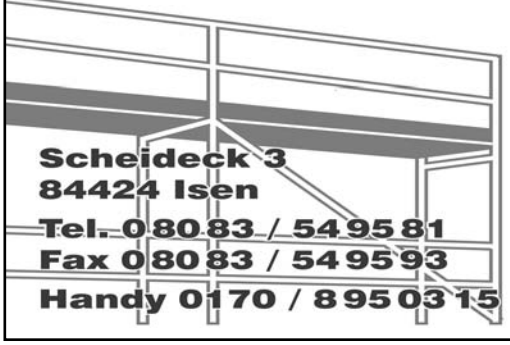
Abteilung Fußball

Isens Fußball-Zweite in neuem Outfit

Die Fußball-Zweite des TSV Isen präsentiert sich in einem neuen Outfit und als Sponsorvertreter war Manuel Leist (l.), Bezirksleiter der Bausparkasse Schwäbisch Hall – Raiffeisen-Volksbank Isen- Sempt eG vertreten. Die Reserve-Fußballer bedanken sich für die Spende sehr herzlich. Weiter von links mit Spartenleiter Hans Stangl, Thomas Stein, Marius Schwender, Max Prockl, Wolfgang Betz, Christian Lerch, Dogan Coscun und Coach Marcus Nonn. Knieend von links: Robert Gruber, Marcus Hanslmaier, Josef Winkelmüller, Keeper Christian Zech, Hans Schrimpf und Matthias Wenhardt.

(Text und Foto: Obermaier)

SEI SCHLAU BAU MIT Gerüstbau
LOHMEIER



Scheideck 3
84424 Isen
Tel. 0 80 83 / 5 49 58 1
Fax 0 80 83 / 5 49 59 3
Handy 0170 / 8 95 03 15

Holnburger Pflegedienst

Elke Gaigl – Tel. (08081) 9553748

jetzt neue Anschrift:
84435 Lengdorf
Kirchenplatz 2

Sprechstunde:
immer freitags
16.30 – 18.00 Uhr

Wir pflegen mit Freude!

Rufen Sie uns an!

Marktplatz 2
84424 Isen
Tel. 9 07 47 26

Ali Baba's

Öffnungszeiten:
Mi. bis Mo.
10 bis 23 Uhr

Unser Angebot am Nikolaus-Markt:

Döner € **3,–**

Dürem € **3,50**

Pizza ab € **4,–**

Lahmacun € **4,50**
mit Döner-Fleisch

Türkischer Raki € **2,–**
und verschiedene Schnäpse

Alle Speisen werden TÄGLICH FRISCH zubereitet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch aus Nah und Fern am Nikolausmarkt-Sonntag

FAMILIE DOGAN

Simone **Gies**

Praxis für Kunst & Spiritualität

Therapie & Coaching

www.mehralskunst.de · 08083/549469

Rufen Sie mich an, vereinbaren Sie einen Termin für Ihren

Walk & Talk Coaching-Spaziergang

„Dem Gehenden schiebt sich der Weg unter die Füße"

Kennen Sie auch das Gefühl, während einem Spaziergang

- ☞ **befreiter denken zu können?**
- ☞ **durchzuatmen?**
- ☞ **loszulassen?**

In der Natur werden alle unsere Sinne auf natürliche Weise angeregt und der innere Blick freier auf das „**Hier & Jetzt**" gelenkt.

Durch das **Gehen in der freien Natur** können innere Verständnis- und Veränderungsprozesse in Gang gesetzt werden. Die so gewonnenen Einsichten sind bereits die ersten Schritte in eine wohltuende **S-ich-t**-Veränderung.

Herzlich gerne begleite ich Sie ein Stück Ihres persönlichen Weges und berate Sie bei einem:

Walk & Talk Coaching-Spaziergang

Ich freue mich auf Sie,
Ihre *Simone Ursula Katrina Gies*
Dipl. Kunsttherapeutin und zertifizierte mediale Coach

RWG Raiffeisen-Waren GmbH ERDINGER LAND
Agrar · Baustoffe · Energie · Heim & Garten

84428	Buchbach · Einstetting 4	☎ 0 80 86 - 93 99 - 0
84424	Isen · Raiffeisenstraße 1	☎ 0 80 83 - 54 92 - 0
84405	Schwindkirchen · Schwindkirchen 2	☎ 0 80 82 - 93 11 30
84416	Taufkirchen/Vils · Kirchlern 6	☎ 0 80 84 - 93 24 - 0
84434	Burgharting · Froschbach 12	☎ 0 87 06 - 94 99 - 0

www.rwg-erdinger-land.de

ALLES, WAS STARK IST

Wann immer was zu tun ist, kommen **die leistungsstarken Geräte von STIHL** zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

STIHL DIENST

KRAFT PAKETE
FÜR JEDEN EINSATZ

Ausschnitt aus unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!

VIKING® Premium Partner

Wir beraten Sie gern!
Schöne Gärten

Horst Menth — www.menth-gartenservice.de
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388
Telefon 0 80 84/56 21 22 · Telefax 0 80 84/56 21 23

TERMINKALENDER

30. Nov. Bauernmarkt: Einstimmung in den Advent
Infoabend über Moselfahrt im Pfarrheim Isen
1. Dez. Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung
Theaterverein Isen: Märchen „Rotkäppchen"
Kolping-Gedenktag mit Gottesdienst
Weihnachtsmarkt in Lengdorf (und 2.12.)
2. Dez. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum Isen
Theaterverein Isen: Märchen „Rotkäppchen"
5. Dez. Kolpingsfamilie Isen: Nikolausaktion (und 6.12.)
8. Dez. Patrozinium in Watzling
Theaterverein Isen: Märchen „Rotkäppchen"
Weihnachtsfeier der AWO im Vereinsheim
9. Dez. Nikolausmarkt in Isen
Familiengottesdienst in Lengdorf
Theaterverein Isen: Märchen „Rotkäppchen"
Adventsingen in der Pfarrkirche St. Zeno, Isen
10. Dez. Landfrauentag in Lengdorf
13. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
15. Dez. Christbaumverst. der SG Eschbaum in Weiher
Lichterfest im Gasthof Klement (und 16. Dez.)
16. Dez. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
Adventsingen in Pemmering
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
18. Dez. Weihnachtsfeier Festchor und Liedertafel
20. Dez. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
21. Dez. Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier
22. Dez. Weihnachtsfeier des TC Isen
24. Dez. Weihnachtsferien (bis 5. 1. 2013)
26. Dez. SV Hubertus: Nussenschießen/Christbaumverst.
Christbaumversteigung Burgschützen Burgrain

2013

4. Jan. FSG Isen: Strohschießen
6. Jan. AKUV Christbaumversteigerung Klement-Saal
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
10. Jan. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
15. Jan. Kolping: Generalversammlung Brunauerhaus
17. Jan. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
Chris Boettcher im Klement-Saal
18. Jan. Sportschützen Isen: Königsproklamation
FFW Isen: Jahreshauptversammlung
19. Jan. Kappenabend-Vorverkauf im Klement-Saal
20. Jan. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
26. Jan. Kappenabend im Klement-Saal
1. Febr. Kappenabend im Klement-Saal (und 2.2.)
3. Febr. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
8. Febr. Pfarrverbandsball im Klement-Saal
10. Febr. Paarsegnungsgottesdienst in Isen
Altes Bier im Gasthof Klement
Faschingstreiben am Feuerwehrhaus in Mittbach
12. Febr. Faschingsumzug in Isen
Faschingstreiben im Klement-Saal
14. Febr. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
17. Febr. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
21. Febr. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
Brotzeit & Spiele: Django Asül im Klement-Saal
23. Febr. Einkehrtag mit Dr. Josef Wagner
3. März Generalversammlung der Nachbarschaftshilfe

Wir helfen im Trauerfall

Särge
Sargausstattungen
Überführungen

Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern
Telefon 0 81 24 / 88 40 · Mobil-Telefon 01 71 / 3 69 55 19

3. März Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
7. März Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
9. März FSG Isen: Generalversammlung
10. März AKUV Josephifeier im Klement-Saal
14 März Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
16. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
17. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
22. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
23. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
4. April Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
6. April FSG Isen: Königsproklamation
7. April 2. Grenzsteinwanderung
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
11. April Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
13. April Königsproklamation d. SG Eschbaum in Weiher
18. April Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
21. April Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
23. April Brotzeit & Spiele: Alfred Dorfer im Klement-Saal
26. April Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
27. April Altkleidersammlung der Kolpingsfamilie Isen
29. April Dieter Hildebrandt im Klement-Saal
30. April Schafkopfturnier der SG Eschbaum in Weiher
5. Mai Kreuzmarkt in Isen
Erstkommunion in Pemmering
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
9. Mai Erstkommunion in Isen
10. Mai Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
12. Mai Erstkommunion in Lengdorf
16. Mai Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
18. Mai Brotzeit & Spiele: Warning Ramadan Klement-Saal
19. Mai Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
21. Mai Pfarrverband: Fahrt an die Mosel (bis 24.5.)
2. Juni Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
13. Juni Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
15. Juni Sommerbiathlon der SG Eschbaum in Zieglstadl
16. Juni Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
20. Juni Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
26. Juni Volksfest in Isen (bis 1. Juli 2013)

Fortsetzung Seite 20

Wenn der Mensch den Menschen braucht - Wir helfen und begleiten

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin

Trauer braucht Raum

So unterschiedlich wie der Mensch sein Leben gestaltet, kann der Abschied von ihm sein

Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag und Nacht für Sie erreichbar - auch über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Friedhofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT

Zertifiziertes QM System nach ISO 9001:2008 LGA InterCert Ein Unternehmen des TÜVRheinland

Büro: Kampenwandweg 1
Bestattungshaus: Heimgartenstr. 6
83527 Haag i. OB
Telefon: 08072 / 3719737
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de
www.bestattungsdienst-herzog.de

FRISEUR Silvia Nagl

v. l. Sigi · Friseur-Meisterin Silvia Nagl · Steffi · stellv. Geschäftsleitung Roswitha

WIR FREUEN UNS, SIE BEI UNS BEGRÜßEN ZU DÜRFEN.

Hauptstr. 9 · 85656 Buch am Buchrain · Tel. 0 81 24 / 44 63 550
Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr, sowie samstags von 8:30 bis 13:00 Uhr

KLEINANZEIGEN

Notizblöcke DIN A4, 150 Blatt nur –,95 € oder Würfelbox-Nachfüller nur 1,95 €.
Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Straße 6, Isen

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.
Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Welche geduldige, rüstige Isenerin würde mit meiner Mutter 2 x/Woche ca. 2 Stunden am Abend (fernsehen, ratschen, ...) verbringen? Tel. (08072) 98027 (Anrufbeantw.).

Bilder oder Texte für Referate oder Vorträge auf Overhead-Folien (geeignet für Tageslicht-Projektoren)
Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen,

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.
Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Hochzeitskarten, Einladungskarten, private Visitenkarten u. v. andere Familiendrucksachen schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Schrott- und Altmetallabholung. Tel. 0172/8406299.

Fotokopien farbig oder schwarz/weiß, schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. 5314-0.

Geschäftsdrucksachen, Rechnungsformulare, Visitenkarten, Briefbogen schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei & Verlag Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Martin Angermaier

Bauunternehmen

Bauplanung
Roh- und Ausbau
Umbau und Sanierung
Baustoffhandel

Steingassen 2 · 84424 Isen
Tel.: 0 80 83/53 11-0
Fax: 0 80 83/53 11-20
eMail: info@angermaier-bau.de
www.angermaier-bau.de

AM ANGERMAIER MARTIN

AUF UNS KÖNNEN SIE BAUEN!

Schreinerei und Holzbau

MEISTERBETRIEB **Lösel** GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Tel. 0 80 83 / 5 45 60 · Fax 0 80 83 / 5 45 62
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

Die Haustüre – das Gesicht Ihres Hauses

Romy's

Ambulante Pflege

individuell · zuverlässig · fachlich kompetent

NEU: ab 2013 Tagespflege

Inhaberin: **Romy Meinhardt**
examinierte Krankenschwester
Fachausbildung Intensivmedizin

Pflege mit Herz

Hauptstraße 7 · 85664 Hohenlinden
Tel. (0 81 24) 90 75 50 · Fax (0 81 24) 90 75 58
Mobil (01 71) 8 78 34 85 · E-Mail: rmeinhardt88@aol.com

Koch- und Eventhaus

Wir planen für Sie **schöne Feste, Hochzeiten** und **familiäre Feiern** sowie **Firmenevents**. Aber auch traurige Anlässe verlangen eine diskrete positive Umgebung. Für Ihre **Trauerfeier** bieten wir Ihnen dazu einen würdigen Rahmen.

Catering

Wir lieben originelle Catering-Ideen und außergewöhnliche Präsentationen. Lassen Sie sich von unseren Ideen und unserem Knowhow inspirieren.

Schlemmern, feiern, lachen – Kochhaus Oskar.

Tel.: 08124 / 90 74 50 · Forstern
www.kochhaus-oskar.de

OSKAR KOCHHAUS
EVENTS · CATERINGSERVICE

Blumen Elisabeth Marold, Floristmeisterin
MITTBACH
Hauptstraße 4
Tel. 0 81 24/84 20 + 73 93

Willkommen im Advent u. Weihnachtszeit
in stimmungsvollem Ambiente präsentieren wir Ihnen
unsere Ideen und die neuesten Trends!
WIR FREUEN UNS AUF IHR KOMMEN! IHRE BLUMEN ELISABETH

Am Freitag,
21. Dezember ist
letzter Markttag
vor der Winterpause

Isener Bauernmarkt
Raiffeisenstraße 2 · 84424 Isen
Freitag von 9.30 – 14.30

Plätzchen, Lebkuchen, Stollen, Früchtebrot und viele köstliche Leckereien für Weihnachten

med. Fußpflege
SABINE BORST
Landshuter Str. 15
85435 ERDING
☎ 0 81 22/30 81
sabine-borst@t-online.de
Termine nach Vereinbarung

ANWENDUNGEN:
med. Fußpflege
Nagelkorrekturspangen
Fußmassage Klassisch
Fußmassage HOT STONE
Maniküre
HOT STONE Ganzkörpermassage
Fuß – French

www.fusspflege-erding.de

Fortsetzung von Seite 18

2. Juli	Pfarrverband: Fahrt nach Irland (bis 9.7.)
6. Juli	Leinenmarkt im Klement-Saal (und 7.7.)
7. Juli	Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
11. Juli	Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
13. Juli	FFW Isen: Feuerwehrfest
18. Juli	Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
	Firmung in Isen und Lengdorf
21. Juli	Patroz., Pfarrfest, Fahrzeugsegnung Pemmering
	Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
4. Aug.	Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
8. Aug.	Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
16. Aug.	Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
18. Aug.	Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
1. Sept.	Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
5. Sept.	Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
12. Sept.	Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
15. Sept.	Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
19. Sept.	Brotz. & Sp.: Christian „Fonsi" Springer Klement
6. Okt.	Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
10. Okt.	Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
12. Okt.	Brotzeit & Spiele: Wolfgang Krebs Klement-Saal
17. Okt.	Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
. Dez.	Nikolausmarkt in Isen
12. Dez.	Brotzeit & Spiele: Helmut Schleich Klement-Saal
14. Dez.	Lichterfest im Gasthof Klement (bis 15.12.)

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote" geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.
Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.
Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

www.isen-termine.de

Adventsingen in St. Zeno Isen
Westacher Sänger, Westacher Musi, Festchor Isen-Lengdorf
Sprecher: Hubert Stettner
Sonntag, 9. Dez. 14.30 Uhr

Sägewerk Sebastian Schart
Kuglmühle 1 – 84424 Isen
Telefon 0 80 83/81 43 – Fax 5 48 97 13

Lohnschnitt (bis 95 cm Durchmesser)
Listenbauholz

Latten – Kanthölzer
Bretter – Dielen
auf Wunsch gehobelt

Nutzen Sie jetzt die Richtige Jahreszeit für die Waldarbeit, um die Vorteile eines hochwertigen Baustoffs zu nutzen.

Wir stehen Ihnen gerne zur Seite als Kompetenter Partner rund ums HOLZ®

R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau

HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:
- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen
Telefon 0 80 83/9 08 42 40
Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65
Mobil 01 63/9 18 81 17
service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de

NICHT DURCHDREHEN! JETZT WINTERRÄDER*

ON TOP

NISSAN

SHIFT_

JUKE VISIA
1.6 l 16V, 86 kW (117 PS)

UNSER PREIS: € 13.780,–

PREISVORTEIL: € 3.600,–**

- 6 Airbags
- ESP
- elektrische Fensterheber
- Radio/CD-Kombination mit MP3-Wiedergabe und 4 Lautsprechern

QASHQAI VISIA
1.6 l 16V, 86 kW (117 PS)

UNSER PREIS: € 17.990,–

PREISVORTEIL: € 3.600,–**

- Bordcomputer
- Geschwindigkeitsregelanlage und -begrenzer mit Lenkradfernbedienung
- Radio/CD-Kombination
- Klimaanlage

Huber „Das ist mein"... Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Str. 4 ▪ 83512 Wasserburg ▪ Tel.: 0 80 71/91 97-0
www.zum-huber.de

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert von 6,2 bis 6,0; CO_2-Emissionen: kombiniert von 144,0 bis 139,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse D-C. Abb. zeigen Sonderausstattungen. *Angebot gilt nur für Privatkunden bei Abschluss eines Kauf-, Leasing- oder Finanzierungsvertrags bis zum 31.12.2012. Geliefert werden 4 Winterkompletträder, bestehend aus Stahlfelge und Winterreifen. Die Montagekosten sind nicht enthalten. **Gegenüber unserem Normalpreis.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

Škoda Citigo alles inklusive für 99,- € mtl.*

Simply clever, warum kompliziert wenn`s einfach auch geht.

Škoda Citigo 1.0 MPi Easy 44 kW (60 PS)

Barpreis 7.979,-€* oder mtl. 99,- € alles inklusive

- inkl. Versicherung 19,90 €[1]
- inkl. Garantie 5,13 €[3]
- inkl. Inspektion 9,25 €[2]
- inkl. Rate (KSB Plus) 64,72 €[4]

Alles inklusive mtl. **99,-€*** 1,9% eff. Zins

Finanzierungsangebot der Skoda Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Hauspreis 7.979 €, Anzahlung 1324 €, Nettodarlehensbetrag 7.086,82 € Sollzinssatz (gebunden) p.a. 1,88 %, effektiver Jahreszins 1,90 %, Vertragslaufzeit 48 Monate, jährliche Fahrleistung 10.000 km. Versicherung vermittelt durch Skoda Versicherungsdienst GmbH, gemäß Bedingungen der Allianz Versicherungs-AG, gültig nur für Privatkunden für Neuwagen nur in Verbindung mit einem Finanzierungsvertrag über die Škoda Bank, Zweigniederlassung der VW Bank GmbH

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 4,5, innerorts 5,6, außerorts 3,9, CO_2 Emissionen, kombiniert 105g/km, CO_2 Effizienz C.

*Nur in Verbindung mit Inzahlungnahme Ihres Altwagen (ausgenommen VW, Audi, Seat) laut Bedingungen. 1.) Versicherungsnehmer und jüngster Fahrer mind. 23 Jahre alt, Vollkasko 500 € SB, Teilkasko 150 € SB. 2.) 40.000 km Gesamtfahrleistung 3.) 2 Jahre Herstellergarantie + 2 Jahre NW Anschlussgarantie 4.) laut Bedingungen

Huber „Das ist mein"... Autohaus

Anton-Woger-Straße 7 ▪ 83512 Wasserburg ▪ Telefon: 0 80 71/92 07-0
Internet: www.zum-huber.de

Für Irrtümer, Druck- und Rechtschreibfehler übernehmen wir keine Haftung.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Durch Ihre Mitgliedschaft bei der Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG und die neue **goldene VR-BankCard PLUS** kommen Sie in den Genuss exklusiver Vorteile. Genaueres erfahren Sie auf unserer Homepage unter **www.rvb-isen-sempt.de** oder auf **www.vr-bankcardplus.de.**

Sie sind noch kein Mitglied? Dann schnell Mitglied werden und deutschlandweit Vorteile genießen.

www.rvb-isen-sempt.de

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain, Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden, Isen, Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB).

Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG